

## Verarbeitung und Montage

3D Anschweisband Stahl 550.276 / 555.268

3D Anschweisband Edelstahl 555.227 / 555.261

## Usinage et montage

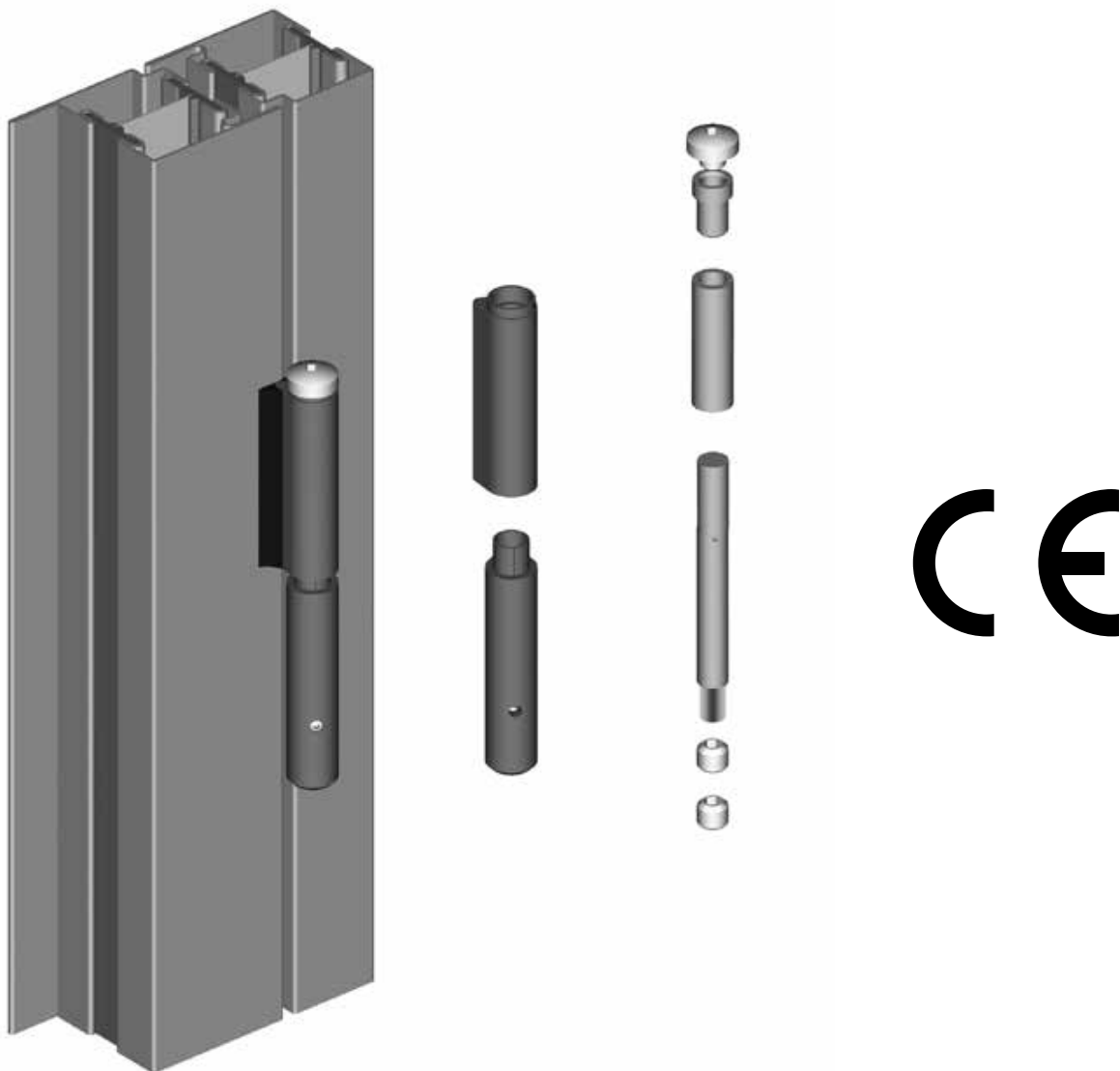
Paumelle à souder 3D en acier 550.276 / 555.268

Paumelle à souder 3D en acier Inox 555.227 / 555.261

## Processing and assembly

3D weld-on hinge steel 550.276 / 555.268

3D weld-on hinge stainless steel 555.227 / 555.261



**Jansen AG**

CH-9463 Oberriet

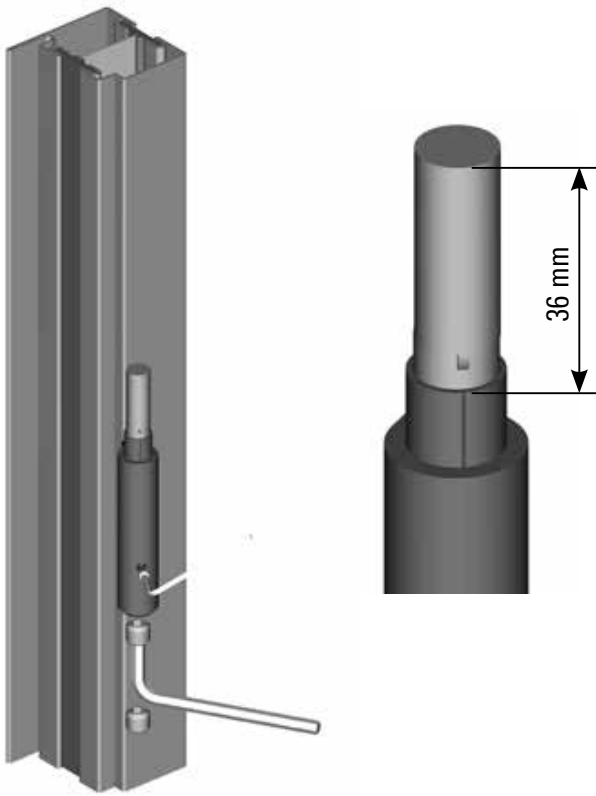
Telefon +41 (0)71 763 91 11

[www.jansen.com](http://www.jansen.com)

[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

**JANSEN**

**Montage (nach Oberflächenbehandlung)**  
**Montage (après traitement de surface)**  
**Installation (after surface treatment)**



- Höhenverstellungsschraube soweit eindrehen, dass der Exzenterdorn noch 36 mm aus dem Band schaut.  
 Kонтerschraube eindrehen.  
 Exzenterdorn auf Nullstellung ausrichten und mit der Sicherungsschraube sichern.

- Tourner la vis de réglage en hauteur de sorte que l'axe excentré sorte de 36 mm de la paumelle.  
 Visser le contre-écrou.  
 Mettre l'axe excentré à la position zéro et serrer avec la vis de blocage.

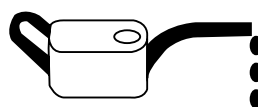
- Screw in the height adjustment screw so that the eccentric pin protrudes 36 mm above the hinge.  
 Screw in lock screw.  
 Align the eccentric pin in the zero position and lock with the screw plug



- Exzenterbüchse in Bandteil einschieben.  
 Auf Nullstellung ausrichten und mit Kонтerschraube sichern.  
 Verschlusschraube aufdrehen.

- Insérer la douille excentrée dans la paumelle.  
 Mettre à la position zéro et serrer avec un contre-écrou. Desserrer la vis de fermeture.

- Insert eccentric bush into the hinge component. Align in the zero position and lock with the lock screw. Screw the screw plug on.

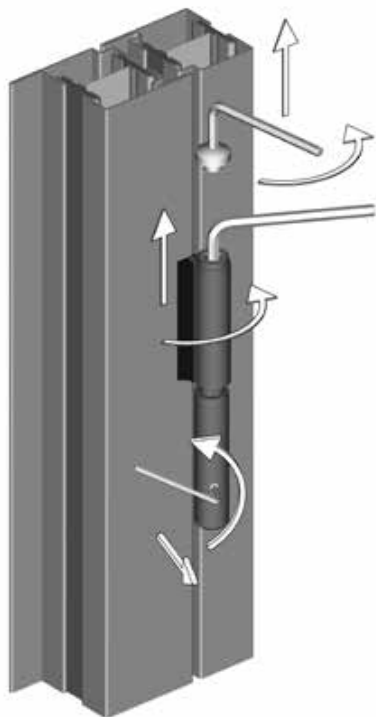


**Beachte Hinweis auf Seite 21**  
**Tenir compte de la consigne à la page 21**  
**Note information on page 21**

## Dichtungsdruck und seitliche Verstellung (+/- 1,5 mm)

## Mise en place du joint et réglage latéral (+/- 1,5 mm)

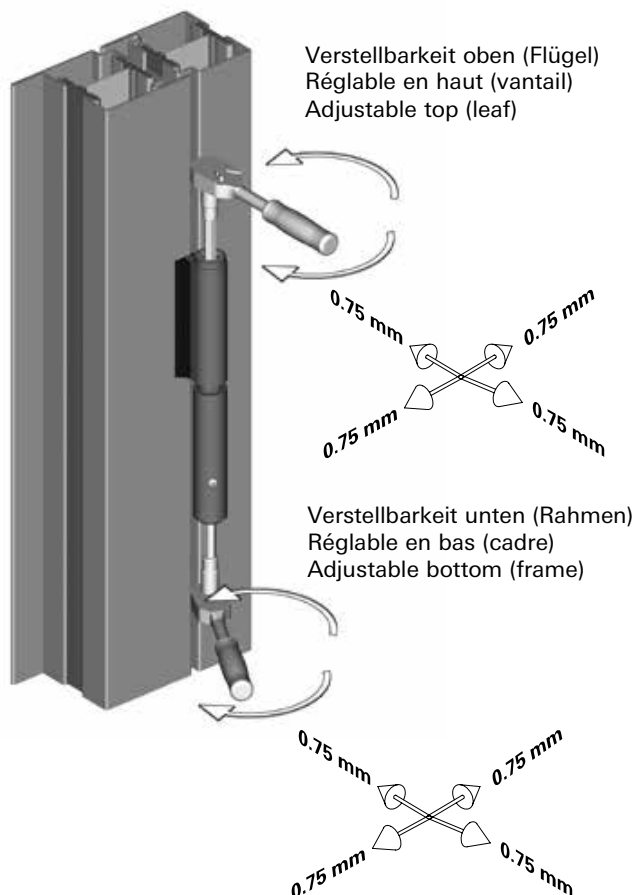
## Seal pressure and lateral offset (+/- 1.5 mm)



- Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel (5 mm) entfernen.
- Konterschraube mit 1 Drehung lösen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Sicherungsschraube M5 mit 1 Drehung lösen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).

- Retirer la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Desserrer le contre-écrou en lui faisant opérer une rotation (clé hexagonale de 6 mm).
- Desserrer la vis de blocage en lui faisant opérer une rotation (clé hexagonale de 2,5 mm).

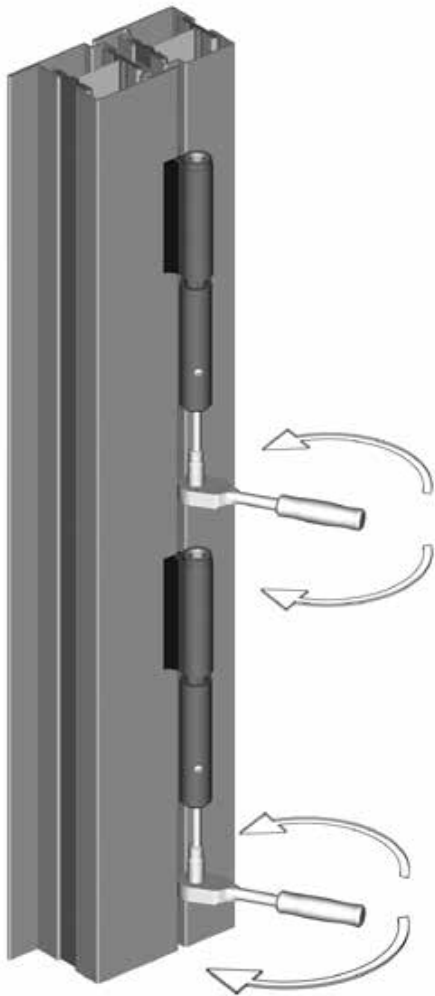
- Remove lock screw with 5 mm Allen key.
- Release lock screw by turning once (6 mm Allen key).
- Release safety screw by turning once (2.5 mm Allen key).



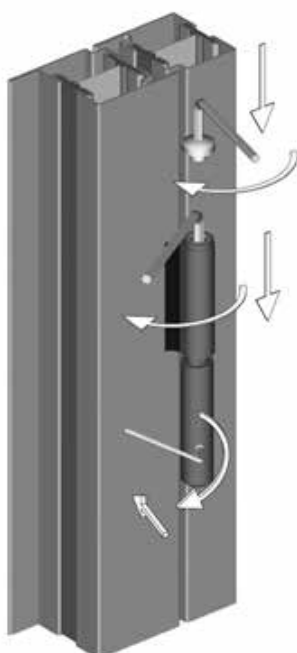
- Für den Dichtungsdruck und die seitliche Verstellung mit 2 Innensechskantschlüssel (5 mm) den Exzenter-Dorn und die Exzenter-Büchse drehen, bis die gewünschte Stellung erreicht ist.

- Faire tourner la tige et la douille asymétriques jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte pour mettre le joint en place et obtenir le réglage latéral avec 2 clés hexagonales (de 5 mm).

- To set the seal pressure and lateral offset, turn the tappet and eccentric bush with 2 Allen keys (5 mm) until the desired position is reached.

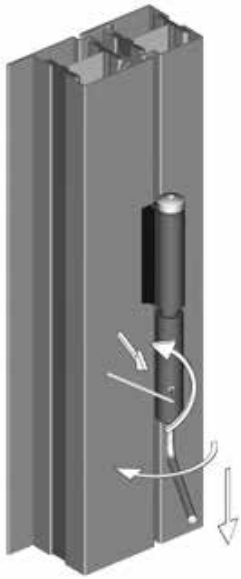


- Bei drei Bändern muss die Verstellung der beiden oberen Bänder identisch sein. Dies wird erreicht durch die Verwendung von zwei Innensechskantschlüssel 5 mm, welche gleichzeitig synchron bewegt werden.
- Lorsqu'il y a trois paumelles, le réglage des deux paumelles supérieures doit être identique. Pour cela, on utilise deux clés mâles hexagonales de 5 mm, déplacées de façon synchrone.
- For three hinges, the adjustment of the two upper hinges must be identical. This is achieved by using two 5 mm Allen keys, which are simultaneously moved in a synchronised manner.



- Sicherungsschraube M5 anziehen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).
- Konterschraube anziehen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel 5 mm wieder aufschrauben.
- Serrer la vis de blocage M5 (clé hexagonale de 2,5 mm).
- Serrer le contre-écrou (clé hexagonale de 6 mm).
- Revisser la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Tighten M5 safety screw (2.5 mm Allen key).
- Tighten lock screw (6 mm Allen key).
- Screw the lock screw back on with a 5 mm Allen key.

## Höhenverstellung (+/- 4 mm) Réglage en hauteur (+/- 4 mm) Height adjustment (+/- 4 mm)



- Konterschraube M12 mit Innensechskantschlüssel (6 mm) lösen.
- Sicherungsschraube M5 mit 1 Drehung lösen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).
- Desserrer le contre-écrou M12 avec la clé hexagonale de 6 mm.
- Desserrer la vis de blocage en lui faisant opérer une rotation (clé hexagonale de 2,5 mm).
- Release M12 lock screw with Allen key (6 mm).
- Release M5 safety screw by turning once (2.5 mm Allen key).

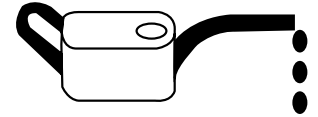


- Innensechskantschlüssel durch beide Schrauben stecken. Durch das Drehen der Höhenverstellungsschraube die Höhe einstellen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Enfoncez la clé hexagonale dans les deux vis. Régler la hauteur en faisant tourner la vis de réglage en hauteur (clé hexagonale de 6 mm).
- Put Allen key through both screws. Set the height by rotating the height adjustment screw (6 mm Allen key).



- Sicherungsschraube M5 anziehen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).
- Konterschraube M12 anziehen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Serrer la vis de blocage M5 (clé hexagonale de 2,5 mm).
- Serrer le contre-écrou M12 (clé hexagonale de 6 mm).
- Tighten M5 safety screw (Allen key 2.5 mm).
- Tighten lock screw M12 (Allen key 6 mm).

# Wartung Maintenance Maintenance



## Hinweis

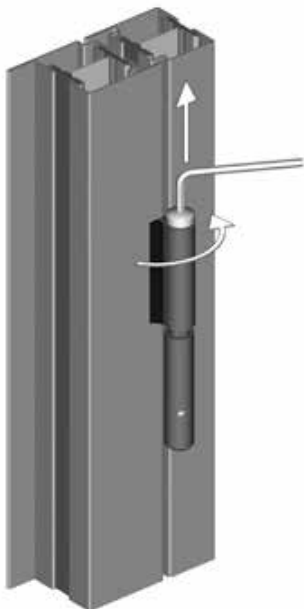
Vor dem Einhängen müssen die Dorne mit dem Fliessfett 450.093 gefettet werden.  
Die Bänder sollten ca. alle 100'000 Schliessfolgen mit dem Fliessfett 450.093 nachgeschmiert werden.

## Note

Les vis de fixation doivent être graissées avant l'accrochage.  
Les paumelles devraient être regraissées avec de la graisse liquide 450.093 environ au bout de toutes les 100'000 fermetures.

## Note

The tappets must be greased before hinging.  
The hinges should be re-lubricated after approx. every 100,000 closing sequences with low-viscosity grease (450.093).

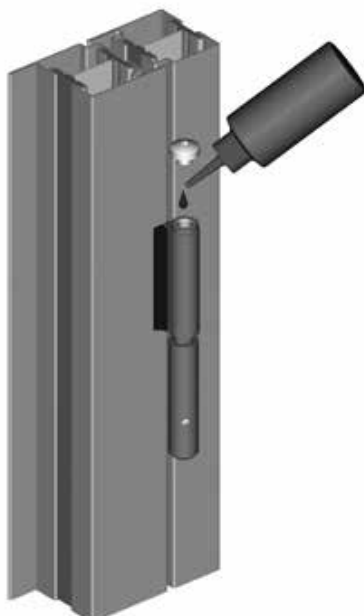


- Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel 5 mm entfernen.
- Retirer la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Remove lock screw with 5 mm Allen key.

– Die Öffnung der Konterschraube mit Fliessfett (450.093) füllen

– Remplir l'ouverture du contre-écrou avec de la graisse liquide (450.093)

– Fill the opening of the lock screw with low-viscosity grease (450.093)



– Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel 5 mm wieder aufschrauben.

– Revisser la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.

– Screw the lock screw back on with 5 mm Allen key.



**13**

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9463 Oberriet  
Schweiz

Le-Nr. 0004-CPR-2013-06-06  
3D Anschweisband Stahl  
550.276/555.268

**EN 1935:2002**

Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren

Selbstschliessend

bestanden

Dauerfunktionstüchtigkeit

bestanden

(200.000 Zyklen)

Erstprüfungen durchgeführt und Klassifizierungsberichte erstellt durch ift Rosenheim NB-Nr. 0757

Gebrauchs- klasse	Dauer- betrieb	Masse der Prüftür	Feuer- beständig- keit	Sicherheit	Korrosions- beständig- keit	Schutz	Bandklasse
4	7	7	1	1	1	1	14

# Leistungserklärung

LE-Nr. 0004-CPR-2013-06-06

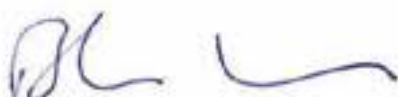
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: 3D Anschweissband Stahl 550.276/555.268
2. Verwendungszweck: Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren
3. Hersteller: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9469 Oberriet  
Schweiz
4. Bevollmächtigter: N/N
5. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
6. Harmonisierte Norm: EN 1935:2002
- Notifizierte Stelle: **ift** Rosenheim NB-Nr. 0757 hat eine Typprüfung nach dem System 1 vorgenommen und das Zertifikat (0757-CPR-229ift-7010863-1-x) zur Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit nach 7.1 und 7.2 ausgestellt und die Prüf- und Klassifizierungsberichte ausgestellt.

7. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
7.1 Selbstschliessend	erfüllt	EN 1935:2002
7.2 Dauerfunktionstüchtigkeit	erfüllt 200.000 Zyklen	
7.3 Gefährliche Substanzen	–	

8. Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

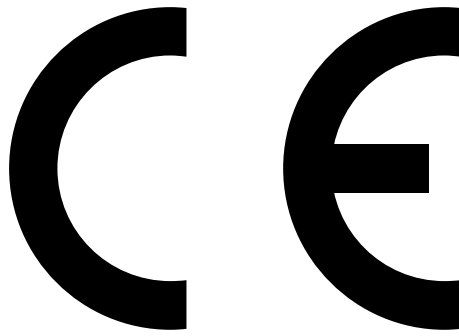
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 14. Juni 2013





**13**

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9463 Oberriet  
Schweiz

Le-Nr. 0005-CPR-2013-06-06  
3D Anschweissband Edelstahl  
555.227/555.261

**EN 1935:2002**

Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren

Selbstschliessend bestanden  
Dauerfunktionstüchtigkeit bestanden

(200.000 Zyklen)

Erstprüfungen durchgeführt und Klassifizierungsberichte erstellt durch ift Rosenheim NB-Nr. 0757

Gebrauchs- klasse	Dauer- betrieb	Masse der Prüftür	Feuer- beständig- keit	Sicherheit	Korrosions- beständig- keit	Schutz	Bandklasse
4	7	7	1	1	4	1	14

# Leistungserklärung

LE-Nr. 0005-CPR-2013-06-06

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: 3D Anschweissband Edelstahl 555.227/555.261
2. Verwendungszweck: Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren
3. Hersteller: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9469 Oberriet  
Schweiz
4. Bevollmächtigter: N/N
5. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
6. Harmonisierte Norm: EN 1935:2002  
Notifizierte Stelle: **ift** Rosenheim NB-Nr. 0757 hat eine Typprüfung nach dem System 1 vorgenommen und das Zertifikat (0757-CPR-229ift-7010863-1-x) zur Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit nach 7.1 und 7.2 ausgestellt und die Prüf- und Klassifizierungsberichte ausgestellt.

7. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
7.1 Selbstschliessend	erfüllt	EN 1935:2002
7.2 Dauerfunktionstüchtigkeit	erfüllt 200.000 Zyklen	
7.3 Gefährliche Substanzen	–	

8. Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 14. Juni 2013



**13**

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9463 Oberriet  
Schweiz

Le-Nr. 0004-CPR-2013-06-06  
Paumelle à souder 3D acier  
550.276/555.268

**EN 1935:2002**

Paumelle pour portes coupe-feu/coupe-fumée ou sur  
les portes de secours

Fermeture automatique

réussi

Aptitude au fonctionnement permanent

réussi

(200.000 cycles)

Essais type réalisés et rapports de classification établis par l'ift Rosenheim, n° d'organisme 0757.

Classe d'utilisation	Fonctionnement permanent	Dimensions de la porte à tester	Résistance au feu	Sécurité	Résistance à la corrosion	Protection	Classe de paumelle
4	7	7	1	1	1	1	14

# Déclaration de performance

LE-Nr. 0004-CPR-2013-06-06

1. Code univoque du type de produit: Paumelle à souder 3D acier 550.276/555.268
- 0, Utilisation prévue: Paumelle pour portes coupe-feu/coupe-fumée ou sur les portes de secours
- 1, Fabricant: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9469 Oberriet  
Schweiz
- 2, Mandataire: N/N
- 3, Système d'évaluation de la constance des performances: 1
- 4, Norme harmonisée: EN 1935:2002  
Organisme notifié: L'ift Rosenheim, n° d'organisme 0757, a réalisé un essai de type selon le système 1 et délivré le certificat (0757-CPR-229ift-7010863-1-x) d'attestation de la constance des performances selon 7.1 et 7.2 ainsi que les rapports d'essai et de classification.
7. Performance déclarée

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification techn. harmonisée
7.1 Fermeture automatique	satisfaite	EN 1935:2002
7.2 Aptitude au fonctionnement permanent	satisfaite 200.000 cycles	
7.3 Substances dangereuses	–	

8. La performance du produit existant correspond à la performance/aux performances déclarée(s).  
Le fabricant cité ci-dessus est seul responsable de la rédaction de la déclaration de performance conformément à l'ordonnance (UE) n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 14. 6. 2013



**13**

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9463 Oberriet  
Schweiz

Le-Nr. 0005-CPR-2013-06-06  
Paumelle à souder 3D acier Inox  
555.227/555.261

**EN 1935:2002**

Paumelle pour portes coupe-feu/coupe-fumée ou sur  
les portes de secours

Fermeture automatique réussi  
Aptitude au fonctionnement permanent réussi  
(200.000 cycles)

Essais type réalisés et rapports de classification établis par l'ift Rosenheim, n° d'organisme 0757.

Classe d'utilisation	Fonctionnement permanent	Dimensions de la porte à tester	Résistance au feu	Sécurité	Résistance à la corrosion	Protection	Classe de paumelle
4	7	7	1	1	4	1	14

# Déclaration de performance

LE-Nr. 0005-CPR-2013-06-06

1. Code univoque du type de produit: Paumelle à souder 3D acier Inox 555.227/555.261
- 0, Utilisation prévue: Paumelle pour portes coupe-feu/coupe-fumée ou sur les portes de secours
- 1, Fabricant: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9469 Oberriet  
Schweiz
- 2, Mandataire: N/N
- 3, Système d'évaluation de la constance des performances: 1
- 4, Norme harmonisée: EN 1935:2002
- Organisme notifié: L'ift Rosenheim, n° d'organisme 0757, a réalisé un essai de type selon le système 1 et délivré le certificat (0757-CPR-229ift-7010863-1-x) d'attestation de la constance des performances selon 7.1 et 7.2 ainsi que les rapports d'essai et de classification.

7. Performance déclarée

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification techn. harmonisée
7.1 Fermeture automatique	satisfaite	EN 1935:2002
7.2 Aptitude au fonctionnement permanent	satisfaite 200.000 cycles	
7.3 Substances dangereuses	–	

8. La performance du produit existant correspond à la performance/aux performances déclarée(s).  
Le fabricant cité ci-dessus est seul responsable de la rédaction de la déclaration de performance conformément à l'ordonnance (UE) n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 14. 6. 2013



# Declaration of Conformity

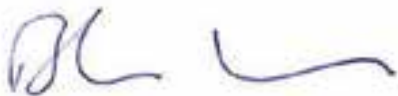
LE-Nr. 0004-CPR-2013-06-06

1. Door hinge model: 3D weld-on hinge steel 550.276/555.268
2. Purpose: Door hinge for fire-/ smoke-protection or security doors
3. Manufacturer: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9469 Oberriet  
Schweiz
4. Proxy: N/N
5. System for assessment of the constancy of performance: 1
6. Harmonised standard: EN 1935:2002  
Notified body: **ift** Rosenheim NB-Nr. 0757 CE certificate of conformity generated with number (0757-CPR-229ift-7010863-1-x).  
Published in accordance with system 1 and the key characteristics defined in accordance with 7.1 to 7.2.
7. Essential characteristics

Key characteristics	Performance	Harmonised technical Specification
7.1 Self-closing	Passed	EN 1935:2002
7.2 Durability test	Passed 200.000 Cycles	
7.3 Dangerous substances	–	

8. The performance of the aforementioned product is in conformity with the declared performance. The abovementioned manufacturer is solely responsible for issuing the Declaration of Performance in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011.

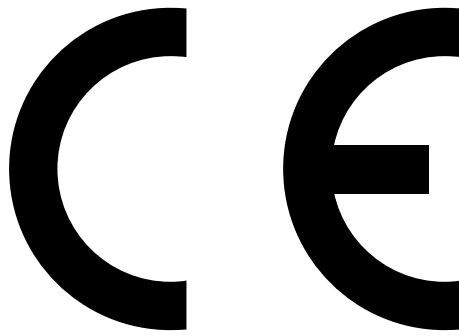
Signed for the manufacturer and on behalf of the manufacturer by:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 14. 6. 2013





**13**

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9463 Oberriet  
Schweiz

Le-Nr. 0005-CPR-2013-06-06  
3D weld-on hinge stainless steel  
555.227/555.261

**EN 1935:2002**

Door hinge for fire-/ smoke-protection or security doors

Self-closing passed  
Durability test passed  
(200.000 Cycles)

Initial testing performed and classification report prepared by ift Rosenheim NB-Nr. 0757

Category of use	Quantity of test cycles	Test door mass	Fire/ smoke protection	Safety	Corrosion behaviour	Burglary protection/ security	Hinge grade
4	7	7	1	1	4	1	14

# Declaration of Conformity

LE-Nr. 0005-CPR-2013-06-06

1. Door hinge model: 3D weld-on hinge stainless steel 555.227/555.261
2. Verwendungszweck: Door hinge for fire-/ smoke-protection or security doors
3. Manufacturer: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9469 Oberriet  
Schweiz
4. Proxy: N/N
5. System for assessment of the constancy of performance: 1
6. Harmonised standard: EN 1935:2002  
Notifizierte Stelle: ift Rosenheim NB-Nr. 0757 CE certificate of conformity generated with number (0757-CPR-229ift-7010863-1-x).  
Published in accordance with system 1 and the key characteristics defined in accordance with 7.1 to 7.2.
7. Notified body:

Key characteristics	Performance	Harmonised technical specification
7.1 Self-closing	Passed	EN 1935:2002
7.2 Durability test	Passed 200.000 Cycles	
7.3 Dangerous substances	–	

8. The performance of the aforementioned product is in conformity with the declared performance. The abovementioned manufacturer is solely responsible for issuing the Declaration of Performance in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011.

Signed for the manufacturer and on behalf of the manufacturer by:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 14. 6. 2013





**Jansen AG**  
CH-9463 Oberriet  
Telefon +41 (0)71 763 91 11  
[www.jansen.com](http://www.jansen.com)  
[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

**JANSEN**